

AYUNTAMIENTO

Sesión de la Permanente

Bajo la presidencia del señor alcalde y con asistencia de los señores Sola, Lamo y Fullana celebró ayer sesión la Permanente de nuestro Ayuntamiento procediéndose a la lectura del acta de la anterior que fué unánimemente aprobada.

A continuación se aprueba la distribución de fondos del mes corriente.

Acto seguido se lee un dictamen de la Alcaldía dando cuenta de la peritación hecha por el fiel contraste, don Segundo Asensio, de dos básculas de las antiguas Administraciones de Consumos, en el que se propone su venta, por la tasación importante cien pesetas, a don Angel Daudén. Se aprueba de conformidad con el dictamen.

Después se da lectura a la nómina del personal temporero por los trabajos realizados durante el mes finado y que asciende a 595 pesetas, aprobándose.

A continuación se aprueban dos recibos que presenta don Pascual Vicente y que importan 18'80 pesetas por piñas facilitadas a la Casa.

El señor administrador de Arbitrios rinde cuenta de los gastos ocasionados en la Administración y garitas de empleados que asciende a 196'60 pesetas, según el detalle siguiente: A don Enrique Villarroja, 53 pesetas por tres vidrieras; a doña Isabel Punter, 7'60 pesetas por diez tubos para estufas; a don Felipe Mafcas, 2'50 por arreglo de una cortina; a don Manuel Sánchez, 132 por seis estufas y accesorios correspondientes, y 41'50, a la imprenta de LA VOZ DE TERUEL por impresos varios.

El Tribunal Tutelar para niños, de Valencia, remite nómina correspondiente al tercer trimestre del año actual por estancias causadas por niños delincuentes, en el Asilo de Hermanas Oblatas de Godella, y que asciende a pesetas 46. Aprobándose de acuerdo con la referida nómina.

Se aprueba seguidamente la relación de jornales devengados por los matarifes Joaquín Martínez y Felipe Vicente, durante el mes de Noviembre y que asciende a 172 pesetas.

Después se aprueba otra relación de jornales de obras y servicios municipales empleados durante la semana última, por valor de 82 pesetas.

Se aprueba una factura de don José Ríos, importe 71 pesetas por dos estufas y los accesorios correspondientes; y otra de la señora viuda e hijo de Rafael Aguilar, que asciende a pesetas 73'70 por varios tubos entreanchos y grandes que se detallan.

Se acuerda la propuesta de cese de Emérita González como encargada del servicio de vigilancia y limpieza del kiosco de necesidad por derribo de éste.

Se aprueba el padrón rectificativo del canon de las parcelas roturadas y el señor alcalde reunido con los poseedores de las mismas se encontró con un error de superficies, dando cuenta a la Permanente de la reunión habida. El señor Sola, dice que el «Pinar Grande» cuyo deslinde está aprobado, tiene una capacidad forestal de dos mil doscientas hectáreas, que atendiendo debidamente a su repoblación, en su día sería de una riqueza incalculable pudiendo sin

embargo asegurarse una posibilidad de dos mil quinientos metros cúbicos anuales de corta de maderas que a la irrisoria cantidad de 30 pesetas metro cúbico, daría una renta preciosa a éste Municipio.

Claro está que para conseguir esto no solo hay que gastar en la repoblación sino que dando órdenes a los empleados de consumos para que denuncien a todo el que pase con una carga de leña de aquella procedencia, la vigilancia sería eficaz y económica.

Es una vergüenza como está ese monte que podía ser un venero de riqueza y conste, queridos compañeros, dice el señor Sola, que la repoblación la había de hacer cualquier ingeniero de Montes menos yo. Habla después de las parcelas estendiéndose en consideraciones para que cada vecino pobre tenga una parcela y se evite lo que hoy sucede de que están en propiedad, para explotadas, de unos cuantos señores.

La Alcaldía contesta, que referente a la repoblación está de completo acuerdo con las manifestaciones del señor Sola, prometiéndole llevar al Pleno tan importante asunto, y con relación a las parcelas, ofrece hacer una revisión entre los actuales usufructuarios, y las sobrantes que resulten, distribuir las entre los vecinos pobres que las soliciten.

Sigue el despacho ordinario, dándose lectura a una instancia que presentaban José Torres, habitante en la calle de San Francisco, n.º 57, solicitando autorización para colocar un bastimento en la puerta de entrada a la casa n.º 16 de la calle de San Juan, concediéndose lo solicitado.

Se da cuenta del escrito de reposición presentado por don Leocadio Brún y que en la sesión anterior quedó sobre la mesa, acordándose por la Comisión ratificarse en el acuerdo motivo del escrito de referencia.

El señor secretario informa que don Simón Blasco Muñoz había presentado el título de propiedad que se le exigió, en virtud de lo cual se le autoriza la construcción solicitada en sus terrenos.

Seguidamente se procede a la lectura de la circular relativa a cédulas que la excelentísima Diputación publica en el «Boletín oficial», fecha 18 de Noviembre, acordándose rogar a dicha corporación envíe las hojas correspondientes lo antes posible, con el fin de facilitar los trabajos pertinentes, al objeto de poner al cobro las cédulas durante el primer trimestre del año próximo, evitando que las cédulas del año se cobren a fines del mismo, como hoy ocurre.

Se da cuenta de la publicación en el mismo periódico oficial, correspondiente a diversas fechas, de lo concerniente a pastos, maderas, resinación y roturaciones. Acuérdase publicar las subastas correspondientes.

A propuesta del señor Fullana, se acuerda que el Ayuntamiento ejerza, en el momento oportuno, el derecho de tanteo en la subasta de pastos del «Pinar Grande». Alega dicho señor, argumentos que convencen a la comisión y se acuerda de conformidad con la propuesta.

Se acuerda conceder la formal-

SASTRERIA DE MODA

Sombreros última novedad

Precios económicos

DAVID MARTÍN

PLAZA DE CARLOS CASTEL, 38

¡Fíjese en el escaparate y elija modelos!

zación del seguro del tanque a la «Caja de Previsión y Socorro», por resultar su proposición la más favorable a los intereses municipales.

Se aprueba la constitución del seisado para 1927-1928 en la siguiente forma: Ciudadano, don Pascual Serrano Josa: seis, don Jacinto Montón de la Merced, don Angel Mata Alpuente, don Marcelino Gómez Ripol y don José Pomar Marta.

Se acuerda conceder 300 pesetas de subvención al Centro Aragonés de Valencia, previa aprobación del Pleno y desde que rijan los nuevos presupuestos.

Apruébanse las bases para las oposiciones de aspirantes auxiliares administrativos de este Ayuntamiento.

Finalmente, se da lectura a un informe-denuncia que presenta el señor arquitecto municipal relativo al estado de la Escalinata y que por su mucha importancia transcribimos a continuación:

«Excmo. Sr.

En virtud del acuerdo tomado por esa excelentísima Corporación, he procedido a reconocer la Escalinata que conduce de la estación al paseo de la Infanta Isabel, obra que vigilo de un tiempo a esta parte y he podido apreciar los síntomas siguientes:

1.º Acentuada depresión y en aumento, en los rellanos y peldaños que forman el trozo que conduce desde la plazoleta circular que se encuentra primero, subiendo, hasta la plazoleta en que existe instalada una fuente; siendo esta depresión más acentuada en el rellano último, subiendo, del trozo antedicho.

2.º Unas grietas que corren verticalmente, ligeramente inclinadas, en los muros laterales que sostiene la parte de escalinata desarrollada en curva; y

3.º Grietas más pronunciadas que las anteriores en el intradós de la bóveda que forma el túnel de paso al Cuartel y en sentido transversal de la misma; grietas que llegan hasta el pie de los muros sobre los que carga dicha bóveda.

Aunque sin realizar un estudio detenido por medio de catas, no se pueden precisar las causas que originan estas síntomas de ruina parece ser, es debida al empuje de tierras que forman el macizado interior de la obra, empuje que se hace mayor por la formación de depósitos de agua en las depresiones de los rellanos, agua que al no tener salida, parte de ella se filtra aumentando el volumen de la tierra con los empujes correspondientes, empujes mucho mayores si después de filtrada se hiele la haciendo entonces el oficio de cuña.

Para un verdadero estudio y poder proponer una solución que salve de la ruina a esta joya artística contemporánea, orgullo de la población, es necesario, (como ya he indicado) realizar unas catas para poder precisar las causas que la motivan y así formar un presu-

puesto, sea aproximado con cuyo importe consolidar la obra; haciendo falta por lo tanto un crédito previo para realizar este estudio y proceder al apuntalamiento conveniente, que evite se acentúe más la ruina, crédito que aunque no muy grande, es difícil precisar por ignorar el que suscribe en que forma se realizaron las obras.

He de advertir que es de urgente necesidad el acudir a su pronta consolidación, ya que las grietas y depresiones advertidas van en crescendo y el invierno es el peor enemigo para esta clase de obras, por ser el hielo el primer factor a contribuir en su demolición una vez iniciada la ruina.

Es cuanto tengo el honor de poner en conocimiento de V. E. a efectos consiguientes.

Dios guarde a V. E. muchos años.—Teruel 30 Noviembre 1927.—El arquitecto municipal».

En vista de su contenido el señor Vargas hace uso de la palabra para manifestar su opinión favorable a fin de reparar lo antes posible y por todos los medios que estén al alcance de la corporación la magnífica escalinata utilizando para ello las rentas procedentes de la manda que dejó doña Alejandra Torán ya que esta dama turolense quiso que dichas rentas se emplearan en jornales durante el invierno y no teniendo otros medios más a su alcance, hoy, la corporación municipal estimaba, si así opinaban sus compañeros, utilizar los fondos citados para impedir la desaparición de tan importante obra que moralmente estamos obligados a conservar ya que aquel que en todas sesiones nos preside consiguió con su desmedido amor a Teruel dotarnos de tan admirada escalinata. Así se acuerda.

Con el ruego del señor Lamo de que sean inmediatos los trabajos de consolidación con el fin de evitar mayores males.

En segundo lugar el señor Vargas, pone en conocimiento de la comisión permanente que escribiera al director de «El Sol» aclarando conceptos que en su editorial publicó referentes a la actuación de este Ayuntamiento.

Terminado el despacho ordinario el señor Lamo ruega se enarque el paseo del Ovalo. Se construyan pasos de la calle de San Francisco al camino bajo Los Arcos, y asimismo en algunas calles del Arrabal. Así se acuerda.

El señor Vargas pide autorización a la permanente para que el arquitecto municipal tome datos taquimétricos con el fin de tener preparado un proyecto sobre obra de aguas para caso necesario proyecto de aguas rodadas procedentes del río, y finalmente propone que una comisión formada por el presidente del Sindicato de Riegos como elemento componente de la Asamblea de Aguas, un teniente de Alcalde y el alcalde vayan a Madrid a gestionar la resolución de asuntos importantes para la población. Así se acuerda y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

LA ESCALINATA

Nuestra última palabra

Dijimos en nuestro editorial del miércoles, que hoy comentaríamos el artículo de nuestro colega «El Sol», que insertábamos. Vamos a cumplir nuestro ofrecimiento, brevemente, lealmente, ya que LA VOZ jamás hurta su pensamiento y su criterio en los asuntos que a Teruel y la provincia atañen.

Y antes de pasar adelante, diremos, a fuer de sinceros, que no pensábamos tratar más, desde nuestras columnas, de la famosa Escalinata.

El silencio que deseábamos guardar nos lo imponía el respeto a un muerto glorioso, el piadoso olvido hacia algunos vivos, la *santidad de la cosa juzgada*, y por último y principal, la conveniencia y el buen nombre, tan traído y llevado, de Teruel...

A salírnos, por una vez, de nuestros propósitos, muévenos el editorial de *El Sol* ponderada y cortés, a juicio nuestro, aunque no haya parecido así a nuestro Concejo, que ayer, por boca de su alcalde, anunció su propósito de elevar su queja, o su protesta, al diario expresado.

LA VOZ hubiera expuesto su opinión, la que hoy expone, inmediatamente de leer el artículo de «El Sol». No lo hizo por respeto, por

deferencia al Ayuntamiento, por que creía que éste debiera alzar su voz antes que la nuestra...

Así lo realizó en la sesión de la Permanente de ayer, donde los señores Vargas y Lamo, dijeron lo que en líneas anteriores habrán leído nuestros lectores. Sus palabras tendrán el aplauso de la opinión; ese es el camino único a seguir, y lo que demanda el buen nombre de nuestro pueblo.

Esa obra es nuestra legal y moralmente; para Teruel se hizo y Teruel la disfruta. En su contemplación se recrea el turista y ella constituye una bella ornamentación de la capital.

Nadie nos la disputa; nada ni nadie se opone a nuestra *pacífica posesión*... Y siendo esto así, ¿podemos nosotros, los turolenses, poner en duda su propiedad y el deber sagrado que tenemos de su conservación? De ningún modo.

Claro está, que es sensible el que nos la hayan dejado en un estado que requiere inmediatos reparos, y que tengamos que satisfacer con fondos de hoy, culpas pasadas...

Pero... no hay que hablar de esto. Teruel, como siempre, cumplirá con su deber.

Y esta es, nuestra última palabra.

Hojeando la Prensa

RIPIOS

«Nueva York.—La señorita Gertrudis Dane, directora de un periódico feminista de los Estados Unidos, ha calculado que desde la introducción de la moda de los cabellos cortos, la cantidad de cabellos de mujer que han sido cortados por los peluqueros de todos los países, alcanza a unos 60.000 quintales.

La misma Gertrudis Dane, está dispuesta a emprender la estadística de los metros de tela que se han ahorrado en los trajes femeninos desde el comienzo de las modas actuales de falda corta y escote largo».

Un poco difícil y aventurado nos parece ese cálculo: a no hacer uso de las tablas de logaritmos o por medio de la teoría de Enstein.

De un poema: «Camino por el otoño de hojas de cobre, y voy viendo como declina mi esperanza».

Lo mismito nos sucede a muchos turolenses cuando pisamos los hundidos peldaños de la ruinosa escalinata: Declinamos la esperanza de poder subir por ella muchas veces al contemplarla tan *declinada*.

«La luz se muere. Las observaciones más precisas hacen notar que la luz, cuya velocidad era en 1871 de 300.400 kilómetros por segundo, es en 1926 de 299.796».

Siendo así queda despejada la incógnita del por qué la Teledinámica rutila tan medianamente. Celebramos el saberlo y esperamos a ver cuando la *difunda* del todo.

ROMEO

Lea V. nuestra información de 4.ª página

Anécdota

El oficio de torero

El célebre matador de toros Domínguez actuaba como director de lidia en una corrida en la plaza de Madrid el espectáculo había comenzado muy tarde, y por las condiciones de los toros la lidia se hizo pesada y se echaba la noche encima.

Domínguez, en vista de que el presidente no ordenaba la suspensión de la corrida, dijo a uno de los alguacillos.

—Sube y dí al usía que ya no es posible seguir la lidia sin que ocurra alguna desgracia. En este oficio no se vela.

Polvos estomacales del Jesuita.

Véase anuncio en 3.ª página.

Bibliografía

La Novela Mundial

«Lo que dicen dos mujeres», puede usted saberlo si lee esta semana «La Novela Mundial»; Gutiérrez Gamero nos descubre el secreto del corazón femenino.

La Semana Gráfica

Hemos recibido en nuestra Redacción esta ilustrada revista que con tanto éxito se viene publicando en la vecina ciudad valenciana.

Este número, que como los anteriores es un verdadero alarde editorial, contiene notas de actualidad de Sevilla, Navarra, Aragón, Cataluña, Madrid y otras capitales; como así mismo artículos de firmas prestigiosas del mundillo literario.

★ INFORMACION POSTAL Y TELEFONICA ★

(Servicio combinado con «La Voz Valenciana»)

Conferencia 5 tarde

En torno a la Asamblea

(Directo desde Madrid)

Las sesiones

Bajo la presidencia del general Hermosa se reunió ayer tarde la Sección novena de la Asamblea —Producción y Comercio— tratando de los privilegios industriales y teniendo en cuenta las observaciones sugeridas por el ministro de Fomento.

La Sección quinta — Codificación civil, penal y mercantil — ha examinado las enmiendas introducidas en el proyecto de sucesiones intestadas.

Se acordaron rectificaciones en el artículo 954 del Código, de modo que las sucesiones alcancen hasta el cuarto grado, y el artículo 956. El proyecto, con las enmiendas correspondientes, ha sido enviado al ministro de Gracia y Justicia.

La misma Sección ha comenzado el estudio de la ponencia presentada por el señor Saldaña sobre reforma del Código penal.

La Sección undécima — Revisión de Créditos —, siguió dictaminando sobre algunos aisladamente. Luego se ocupó de preparar un dictamen sobre la totalidad de los créditos.

También se ha reunido la sección de leyes constitucionales. La Séptima — Régimen de la Propiedad — coordinó las enmiendas introducidas en el dictamen sobre el proyecto de alquileres, y por último, se reunió la Comisión de Mercedes extraordinarias, bajo la presidencia del duque de Alba.

El señor Yanguas hará en breve otro viaje a Linares

Terminada la reunión de la Sección primera de la Asamblea, el señor Yanguas manifestó a los periodistas que todos los vocales habían ya expresado por escrito sus opiniones respecto al punto concreto que se está tratando estos días.

Dijo también que se había designado una ponencia compuesta por los señores Maura, Goicoechea, Canseco y Crehuet para ultimar el estudio, y que la Comisión se reunirá el martes próximo y no el lunes, porque el señor Yanguas tiene que marchar a Linares para presidir la reunión que ha de celebrar el Sindicato del Plomo.

Terminó diciendo que, a su juicio, el punto que ahora discute la Comisión quedará terminado antes de las vacaciones de Navidad.

Anuncie usted en LA VOZ

El Presidente

(Combinado con Valencia)

Despacha con los ministros

Esta mañana y en el despacho de la Presidencia estuvieron despachando con el marqués de Estella los ministros de la Gobernación, Hacienda, Fomento e Instrucción Pública.

También despacharon con el presidente los directores generales de Emigración, Acción Social Agraria y Pesca el presidente del Consejo Nacional del Combustible y el duque de Almenara.

En la Embajada de los Estados Unidos

El presidente ha manifestado que estuvo en la Embajada de los Estados Unidos a despedir al embajador que marcha a su patria a pasar las vacaciones de Navidad.

Nos dijo que durante esta comida había hecho entrega al embajador de la medalla Plus Ultra con que el Gobierno español condecora a la aviadora norteamericana Rut Elder.

Esta condecoración es especial, dijo el presidente pues va en esmalte y en forma de que pueda ser incrustada en el vestido como es costumbre en Norte América.

Hablando de Miss Elder, manifestó el marqués de Estella que se había llevado una gratísima impresión de nuestra patria y que había prometido venir a Sevilla durante la exposición.

El aniversario del Gobierno

También nos dijo el presidente que había visitado al ministro de la Guerra en su hotel de la ciudad Lineal y que el ministro se hallaba muy mejorado de su dolencia, hasta el punto de que pensaba asistir a la comida que celebrarán en el Ministerio de la Guerra para conmemorar el aniversario del advenimiento del Gobierno.

La cuestión rusa

(Directo desde Madrid)

La detención de Trotzky y Zinovieff

En los centros comunistas se asegura que la situación es grave para el Gobierno de los Soviets, y se hace resaltar que los agentes de la G. P. U. no se atrevieron a detener a Trotzky y a Zinovieff, a pesar de los duros ataques que ambos dirigieron contra Stalin en los discursos que pronunciaron ante el sepulcro de Lenin. Ese día los jefes de la oposición roja se hallaban rodeados de gran número de partidarios armados hasta los dientes.

El presidente del Consejo Superior de Defensa nacional tuvo que salir precipitadamente para

PANADERÍA DE León Lespinat

Se elabora diariamente pan integral, especial para los enfermos del estómago e intestino.

PUNTOS DE VENTA:

Mercado, 7, y 3 de Julio, 17.-TERUEL

Cronstad, pues los marineros y suboficiales de la escuadra roja amenazan con sublevarse si eran fusilados Trotzky y Zinovieff.

El presidente del Consejo de Defensa prometió a los marineros que los jefes de la oposición roja no serían perseguidos por los actos realizados hasta la fecha, y añadió que caso de que continuasen en sus ataques contra Stalin y fuese preciso someterlos a proceso, actuaría en ello un Tribunal completamente imparcial.

Del viaje del «Blas de Lezo»

(Combinado con Valencia)

El regreso. — Cuentan los tripulantes

Regresó esta mañana a Madrid el contralmirante señor González Puertas, recientemente ascendido a este cargo, y que como se recordará fué el comandante del crucero «Blas de Lezo» en su reciente viaje a Sangai.

El contralmirante ha manifestado que la tripulación del «Blas de Lezo» viene satisfichísima de la travesía, si bien ha habido que lamentar durante ella el fallecimiento de un alférez de Navío y dos números de la tripulación.

Dice que durante la estancia en Sangai; el «Blas de Lezo» tuvo que cumplir algunas misiones delicadas y peligrosas y que dos días después de haber zarpado, se declaró oficialmente el cólera en aquel puerto.

El resto de la travesía ha sido muy feliz, siendo los marinos españoles muy obsequiados por todas partes, sobre todo en Tokio, donde el embajador español los obsequió con un té y con un banquete.

El «Blas de Lezo» se encuentra actualmente en Cádiz.

De Marruecos

(Directo desde Madrid)

Se restablecen las comunicaciones telefónicas en Villa Sanjurjo

Un telegrama de Villa Sanjurjo dice que ya están restablecidas todas las comunicaciones telefónicas de aquella zona.

A la misma plaza ha llegado el batallón de Cazadores número 14, que realizó trabajos de reparación en la pista enclavada en Gomara, que une las plazas de Ceuta y Melilla.

El Archivo de Osuna

(Combinado con Valencia)

El donante

Ya se conoce, y se ha hecho oficialmente público el nombre del generoso donante que ha regalado al Estado las doscientas mil pesetas necesarias para la adquisición del Archivo de la Casa de Osuna.

Se trata del duque de Almenara, quien está siendo objeto de vivísimas manifestaciones de simpatía por su generoso rasgo en pró de la cultura nacional.

De boxeo

(Directo desde Madrid)

Próximo combate

La Comisión de Boxeo ha propuesto la celebración de un combate entre el inglés Scott y el ita-

liano Arthur Nekub, para celebrarlo en la semana próxima.

La misma Comisión dice que el vencedor de este «match» tendrá derecho a tomar parte en las eliminatorias para el campeonato mundial de pesos pesados.

El embargo contra Paulino

La cantidad embargada a Paulino por orden judicial a petición de Fugazzy, noticia de que damos cuenta en otro lugar, asciende a 11.000 dólares, suma a que ascienden los beneficios obtenidos por Uzcudun en su «match» con Risco.

La cantidad que reclama Fugazzy al pugil vasco asciende a 8.450 dólares.

Samitier tiene envidia a los ciclistas

En Barcelona, según nos dicen, está siendo muy comentada una frase del famoso futbolista Samitier, dirigida al campeón ciclista de Cataluña, Cañardo.

La frase aludida, pronunciada durante un banquete ofrecido a Cañardo, es la siguiente:

—Os tengo envidia muchas veces a los ciclistas. Si salís victoriosos, nadie os dice nada, y si perdéis os dejan tranquilos.

Extranjero

(Directo desde Madrid)

Cambio ministerial en Inglaterra

Se cree que para fin de año o principio del próximo se verificará algún cambio ministerial y que dos o tres ministros serán elevados a la dignidad de Pares.

Es muy posible que el coronel Ashev, ministro de Transportes, sir Philipp Cunliffe, presidente del Board of Trade y, acaso, lord Bridgeman, primer lord del Almirantazgo, sean elevados a la categoría de Pares.

Muerte trágica de dos obreros españoles

En la cantera de Lasenasse explotó antes de tiempo un barreno resultando muertos Juan González, de 52 años, y su hijo Pedro González, ambos de nacionalidad española.

La defensa de Dinamarca

El ministro de defensa ha presentado al Parlamento un nuevo proyecto de defensa del territorio danés.

Una probable huelga en el puerto de Melbourne

Comunican de Sidney que los cargadores del puerto de Melbourne han rechazado las bases de arreglo propuestas por los patronos por lo que se teme que de un momento a otro se declaren en huelga.

¡ANUNCIANTES!

«La Voz de Teruel», por su excelente información y amenidad, es el periódico que en menos tiempo ha logrado el mayor número de lectores.

Su circulación en la provincia y la región, es grande.

Este número ha sido sometido a la previa censura.

Centros Oficiales

Gobierno civil

Le ha sido concedido el subsidio por familias numerosas al vecino de Villafranca del Campo, Jerónimo Alegre.

Diputación

Algunos de los acuerdos tomados por la comisión permanente en su última sesión:

Sacar a oposición la plaza de médico epidemiólogo del Instituto provincial de Higiene, dotada con 4.500 pesetas anuales, que se halla vacante por defunción del señor Remón.

Conceder a la sociedad de cazadores y pescadores de Teruel la subvención de 300 pesetas.

Adquirir para la Biblioteca el último tomo de la enciclopedia Espasa.

Aprobar la cuenta de gastos hechos por la Comisión que fué a Madrid a gestionar asuntos de interés para nuestra capital y provincia.

Se reintegró a su destino el tenedor de libros, señor Valero, y tomó posesión de su cargo de practicante de dementes de la Beneficencia; el señor Martínez Alcalá.

Inspección de Vigilancia

Ha sido puesto en libertad el detenido en esta cárcel por sospechoso, Alfonso Artero Carrique.

De Hacienda

Libramientos puestos al cobro para el día de mañana:

Don Teodomiro Martín, 84'26 pesetas; jefe de Seguridad, 32'84; don Andrés Vargas, 94'35; don Martín Estevan, 57'58; don Constantino Bartolo, 411'24; doña Ra-

mira Navarro, 414'54; don Pedro Pérez, 746'41; don Francisco Albalade, 53'30; don Joaquín Latorre, 164'50; don Ignacio Sangüesa, 123'38; don Antonio Villanueva, 21'50; don Manuel Perales, 7.935; don Manuel Estevan, 13.819'98; jefe de Telégrafos, 949'73; don José Gómez, 1.676'99; don Joaquín Querol, 1.709'24; jefe de Correos, 1.849'53; don Luis Gómez, 638'69; don Arsenio Sabino, 475; don Emiliano Pérez, 937'50 y Pasivos, 8.000.

Habiendo dispuesto la Dirección general de la Deuda y Clases pasivas, llevar a cabo el Centro general de pasivos de España con referencia al mes de Diciembre actual, se hace preciso que todos los pensionistas llenen el boletín que se les facilitará en Tesorería-Contaduría de Hacienda, quienes, una vez consignados los datos que el mismo Impreso indica los entregarán firmados en el Negociado correspondiente el día que se presenten a cobrar los haberes del actual mes de Diciembre.

Si algún pensionista no llevara extendido el Boletín de referencia el día que ha de cobrar la paga de este mes, por no haber recogido con antelación el mismo, podrá hacerlo el mismo día en las Oficinas de Hacienda, para lo cual precisa vaya provisto de la Real orden de concesión, o documento que le acredite como tal pensionista.

Recomendamos a los perceptores de Clases pasivas presten la mayor atención a este asunto para evitar los perjuicios que podrían ocasionarle el no presentar a su debido tiempo el citado Boletín, satisfactoriamente extendido.

No se devuelven los originales ni se mantiene correspondencia con los colaboradores espontáneos.

Salvador Asensio Jordán

Sucesor de Sebastián Asensio Muñoz

GRANDES ALMACENES DE ULTRAMARINOS

Especialidad en ACEITES FINOS y VINOS de calidades varias

Venta de la leche condensada marca «EL NINO»

Óvalo, núm. 8. / TERUEL.

SABAÑONES

Con el tónico J. SORIANO, se curan radicalmente. Una sola aplicación calma toda molestia.

DEPÓSITO Y VENTA:

Farmacia de D. Mariano Jiménez Bayo

CALLE DEL POZO, NÚM. 8. — TERUEL

BICICLETAS

LAS MEJORES MARCAS

«AQUITANIA», «LAPICE», «AUTOMOTO», «S. B. E. A.», «ARELY», «REGINA», «METROPOLI», ETC.

BICICLETAS DESDE 145'00 PESETAS

ACCESORIOS PARA LAS MISMAS

GIORDANO PERRUCA

Calle de Joaquín Costa, núm. 50

- TERUEL -

BACALAO - SARDINAS - CONSERVAS

UNIÓN SALAZONERA

GRAO (Valencia)

Grandes almacenes de bacalao Inglés, Islandia, Francés y Labrador, sardinas prensadas, mojama, atún y conservas de todas clases. (Importación directa del extranjero, especialmente de las Islas de Islandia y Labrador, Francia, Inglaterra y Terranova).

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Sucursal en MONREAL DEL CAMPO, a cargo de MARIANO ANTÓN CRUZ

Grandes Talleres Mecánicos

provistos de material moderno, que permite ejecutar económicamente toda clase de Cerrajería artística y trabajos para obras. Construcción y reparación de maquinaria.

SANTIAGO ANDRÉS

TALLERES Y DESPACHO: TERUEL EXPOSICIÓN: Carretera de Alcañiz TELÉFONO N.º 120. Amargura, n.º 9 y 11

Espectáculos

Teatro Marín

Como indicábamos en nuestro último número, el próximo domingo se proyectará la hermosa y sentimental película «Madre amantísima».

Es cinta que se recomienda por sí sola, pues a parte de ser una verdadera joya en el arte cinematográfico, en ella se exalta el amor materno como en ninguna otra producción similar.

Si la prensa de la capital española no lo hubiera hecho, nosotros nos ocuparíamos detenidamente de dicha producción, pero basta ya en su favor, el título, que es por sí solo un grito del alma, fervorosamente elevado hasta la santa mujer que nos dio la vida, y toda obra que, como ésta, tienda a ensalzarla, merecerá nuestro más sincero aplauso.

«Madre amantísima» llevará a nuestro elegante coliseo a todo Teruel y de ello nos congratularemos, porque tal producción merece tal honor, y mucho más, sabiendo que nuestro público habrá de salir complacido del espectáculo.

Salón Parisiana

El domingo se exhibirá la extraordinaria cinta dramática «Un solo amor», película de 1.750 metros e interpretada por célebres artistas de la pantalla.

Finará las sesiones una agradable cinta cómica.

Taquigrafía

Se admiten inscripciones para el aprendizaje de este arte, en la clase que bajo la dirección del acreditado profesor de esta localidad don Antonio C. Floriano, comenzará a funcionar desde el día primero de Noviembre próximo.

Pueden hacerse dichas inscripciones en la Redacción de este periódico y en el domicilio del profesor Amantes, 10, segundo.

MILITARES

Terminada su misión en el Consejo de Guerra, celebrado en la plaza de Zaragoza el día 28 del actual, para ver la causa instruida contra el soldado de Artillería Joaquín Ferrando Gascón, se han incorporado a sus respectivos destinos, el comandante don Julián García Reyes, capitán don Francisco de Diego y suboficial don José Dilla.

Conforme previene el reglamento del Cuerpo Mecánicos de Aviación, se anuncia convocatoria para cubrir las siguientes plazas: una de maestro mecánico, dos de soboficiales mecánicos y sesenta de sargentos mecánicos.

Los aspirantes se sujetarán al programa que se publica en el «Diario Oficial» y en la instancia, en la que solicitan tomar parte en el concurso, harán constar, fecha del nacimiento, unidad en que sirvió en aviación, estado, domicilio, lugar donde trabaja, empleo que ejerce y sueldo o jornal que gana, así como toda clase de certificados de las diversas casas en que haya trabajado.

Farmacias de turno

El domingo estarán abiertas al público las de los señores Cordobés y Jiménez.

Expendedurías de tabacos, las de la calle Nueva, Ovalo y Arrabal.

Doña Dolores Llopart de Soler

Ex-profesora

Del Hospital clínico y Casa de Maternidad de Barcelona.

Asistencia a partos.

TOMAS ROQUES (antes Carrasco), núm. 6-1.º TERUEL

La Central
Pablo Utrillas Pomar

Carbones minerales, nacionales y extranjeros, vegetales y ciscos.

PRESUPUESTOS PARA SUMINISTROS CALEFACCIONES POR CONTRATA

Cemento "SANSON", — Depósito: San Francisco, núm. 2.

PRECIOS

Inglés Bargoed, para usos industriales, 120 ptas. los mil kilos
PARA USOS DOMÉSTICOS

Cock	115 ptas. los mil kilos
Antracita asturiana	110 » los » »
Ovoides	110 » los » »
Inglés	100 » los » »
Lignito de Escucha	100 » los » »

VEGETALES

Pino	25 pts. los cien kilos
Carrasca-Canutillo	25 » los » »
Grueso todo uno sin polvo	20 » los » »

CISCOS PARA BRASEROS

Herraj	30 pts. los cien kilos
Picón	15 » los » »
Cisco	10 » los » »

Nota.—Estos precios se entienden sobre almacén. Para pedidos de importancia consulten precios.

Despacho: Plaza de Carlos Castel, 23

Teléfono número 25

Ecos de sociedad Santoral y Cultos

VIAJEROS

Ayer a su regreso de Valencia pasó unas horas entre nosotros el culto abogado de Cuenca y excelente amigo nuestro, don Evaristo Pareja, a quien acompañaba su bellísima hija Angustias.

En automóvil marcharon por la tarde a Cuenca.

— De Madrid regresó el comerciante, don Isidro Salvador.

— De Zaragoza, nuestro buen amigo, don Secundino Bello.

— De Valencia, don Pablo Garrido, del comercio de esta plaza.

— De Monreal, la bella y simpática señorita Victorina Juan.

— De la vecina ciudad levantina don Vicente Saez.

— De Zaragoza los jóvenes don Pascual Saez y don Mateo Pastor, éste una vez terminado sus deberes militares.

— Marchó a Valencia, el industrial, don Felipe Marco.

— De Madrid, el tenedor de libros de la Diputación don Juan Valero.

— Saludamos a nuestro buen amigo, el propietario de Aliaga, don Juan Ramón Iñigo.

ENFERMOS

Se encuentra totalmente restablecida de la dolencia que la ha retenido varios días en cama, la gentil y bella señorita Maruja Vela.

Vivamente lo celebramos

Bar EL TORICO

Calle San Juan, n.º 65

Especialidad en vermohunts y aperitivos.

Navajas, almejas, mejillones, etc.

Especialidad en licores embotellados de todas clases.

PRECIOS ECONOMICOS

Vino superior de la Mancha a 0'50 ptas. litro.

Viada de Joaquín Asensio

— ÓVALO, 7 / TERUEL —

Almacén de aceites y ultramarinos / Fábrica de jabón / Almacén de abonos / Compra y venta de maderas de todas clases.

VINOS DE DIFERENTES CALIDADES

Los vinos y coñac González Byass, son los preferidos por el público.

Registro civil

Movimiento de población en las últimas cuarenta y ocho horas.

Nacimientos. — Cándida Martínez López, hija de padres desconocidos. — Beneficencia.

Gloria Saez Saez, hija legítima de Benjamín y Visitación.

Félix Calvo Torán, hijo legítimo de Vicente y Saturnina.

Defunciones. — Petronila Gil Monforte, de 80 años, a consecuencia de caquexia cancerosa. — San Blas.

Asunción Ortiz Lafuente, de 3 años, a consecuencia de bronquitis. — Fuentesbuena, 14.

Teresa Lamata Silvestre, de 47 años, a consecuencia de miocarditis aguda. — Amargura, 5.

Matea Pérez Navarro, de 68 años, a consecuencia de bronconeumonía. — Plaza de la Libertad, 3.

Francisco Serrano Pascual, de 46 años, a consecuencia de bronconeumonía. — Plaza de Domingo Gascón, 5.

Matrimonios. — Ninguno.

ULTIMA NOVEDAD EN BICICLETAS

Forradas de simul-cuero; fuertes, elegantes y ligeras.

Precio 125 pesetas

Completas. Inclusive con guardabarros.

Camino del Sábado, 16-A ZARAGOZA

Y en los buenos garages de bicicletas.

Hoy en la Audiencia

Causa por homicidio

Esta mañana, con muy poca animación de público, se celebró la vista de la causa procedente del juzgado de Valderrobres por delito de homicidio, seguida contra Nemesio Rives Giné, el cual el día 18 de Junio de 1927 hizo cuatro disparos a Francisco Casanova al que produjo la muerte instantánea y más tarde disparó contra un hijo del interfecto llamado Adelino.

El Fiscal pide por el primer delito la pena de 14 años, 8 meses y un día, y por el segundo, la de un año, 8 meses y 21 días.

El abogado defensor señor Vilatela después de una elocuente defensa, ha pedido para su patrocinado la pena de 6 años y un día de prisión.

La causa quedó concluida para sentencia.

Anuncie Vd. en LA VOZ

Automóviles de alquiler

FIAT

SERVICIO ESMERADO
PRECIOS ECONOMICOS

ENRIQUE GASCON

San Andrés, 22 - TERUEL - Teléfono, 147

GACETILLAS

Esta mañana, los madrugadores contemplamos el hermoso espectáculo de ver cubiertos de nieve los tejados, ya que en el suelo la nieve no cuajó, como vulgarmente se dice.

La tendencia del tiempo es de nieve.

La temperatura máxima de ayer fué de 7.2.

La mínima de hoy de -1.

BICICLETA, marca «Dürkopp» en buenas condiciones, con toda clase de accesorios y a precio razonable se vende.

Informes en esta Redacción.

Se ha publicado un real orden disponiendo que siempre que se ponga término a un procedimiento judicial relacionado con publicaciones pornográficas de cualquier género que sean, el juez o tribunal que dicte la resolución final, incluso los jueces municipales, comunique el fallo directamente al fiscal de la Audiencia provincial respectiva, al director general de Seguridad, expresando el destino que se haya dado y en su caso, el medio de inutilización o destrucción empleado a los ejemplares de folletos, libros, estampas, fotografías, ocupados antes o después de la denuncia.

Los mejores cafés, tostados diariamente, y los más positivos obsequios a los compradores, los encontrará usted en la «Casa del Café».

Tueste natural desde 7'75 a 11 pesetas el kilo.

Torrefacto desde 6'75 a 9 pesetas el kilo.

En la chocolatería de Tomás Martín Lario. — Calle del Venerable Francés, 16.

SE VENDEN novelas usadas. Razón en esta administración.

RECIBOS

TALONARIOS DE LOTERÍA

desde 75 cts. el 100

encontrará Vd. en los

Talleres Tipográficos

de

La Voz de Teruel

Casa EMILIO HERRERO

FUNDADA EN 1910

Máquinas DUBIED para géneros de punto, de fama mundial. Máquinas GRITZNER para coser, la única con dispositivo para bordar. — Máquinas para escribir, de diferentes marcas.

Ventas a plazos y al contado

AGENTE COMERCIAL, colegiado y matriculado.

JOAQUÍN COSTA, NÚM. 27. — TERUEL.

WILBRAFIX

EN FRIO; SE PREPARA EN VEINTE COLORES

Con CITOCOL se tñe en frío toda clase de tejidos, con la excepción de la lana, que precisa hacer la coloración en caliente, se hace en veinticuatro tonos de color.

Sobres para teñir en caliente toda clase de tejidos, y en veintiocho tonos de color.

Estos tres excelentes productos son preparados por Wilhelm. Braung. de Quedlinburg (Alemania) y se vende en todo buen establecimiento de Drogas, Tejidos, Sedería y Paquetería.

PRECIOS	Wilbrafix, para teñir 300 gramos de tejido a 0'65
	Citocol, > > 350 > > a 0'85
	Sobres, > > 500 > > a 0'75

Concesionario para las provincias de Soria, Teruel y Guadalajara AGUSTIN GARCIA, almacén de Drogas, Guadalajara. — En Teruel: Casa de don Benjamín Blasco, Joaquín Costa (antes Tozal) núm. 24.

¡Enfermas del estómago y estreñimiento!

LEED ¡PROPAGAD!

Hora es ya de poder aliviar rápidamente y curar estos azotes de la humanidad. «¿Cómo?» se preguntarán los que están padeciendo. «Si lo he probado todo y siempre sufro lo mismo!» ¡No! V. no lo ha probado todo! Porque ha ignorado hasta ahora que existía un preparado capaz de curar su enfermedad, como ha curado a muchos que se creían incurables. Tomando los acreditados

POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA

REGISTRADOS CON EL N.º 9.131

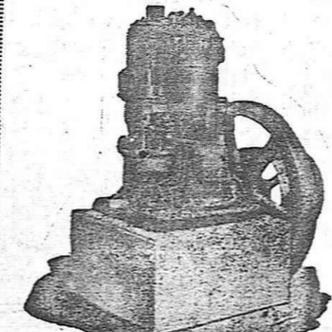
verá V. renacer la alegría en su semblante y bendecirá el momento de haber leído este anuncio.

Agente Comercial para la venta: DR. ANDREU. — Barcelona

DEPÓSITO EN TERUEL

FARMACIA DE LA BOLA

Y en todas las Farmacias bien surtidas:
NOTA. — Para la seguridad del público hay que exigir siempre **POLVOS ESTOMACALES DEL JESUITA**



DEUTZ-DIESEL
para toda clase de aceites pesados y creosota de producción nacional.
MOTORES DIESEL
Sin COMPRESOR
para instalaciones terrestres, transportables y para servicio marítimo.
Comp.ª de los MOTORES DEUTZ «Otto legítimo» Lda.
MADRID, calle de Villanueva, número 4. — Apartado 360.

POSTRES MUÑOZ

Cabello de Angel
2'50 ptas. kilo

Avellanas tostadas
3'20 ptas. kilo

Confitería MUÑOZ

TAURINAS El Yacimiento Ibérico de Frías

La Peña «Salerito»

En nuestro querido colega «El Pueblo», de Valencia, encontramos la siguiente noticia que reproducimos por tratarse de nuestro paisano «Salerito»:

«En el acreditado bar Alonso se ha constituido la Peña «Salerito», designándose para formar la Junta directiva a los siguientes aficionados:

Presidente honorario, Juan Sa- (Salerito); presidente, don Amadeo Mániz; vice, don José Balaguer; secretario, don Manuel Navarro; vice, don Manuel Gómez; tesorero, don Celestino Valero; contador, don Francisco Alpuente; cajero, don Jaime Loras; vocales: don Godofredo García, don Pascual Roses, don Juan Aparici, don José Piqueres y don Vicente Martín».

El chófer de Dominguín, torero

Eulogio Domingo Sanz, chófer que figura a las órdenes del torero de Quismondo y empresario de varias capitales, Domingo González, «Dominguín», va a dedicarse a matar novillos con la protección y ayuda de «su señorito».

Ha ensayado Eulogio en un pueblo que se llama La Torre de Estevan Hambrán, y tan bien se ha portado, que está dispuesto a despreciar el volante... hasta que tenga coche propio.

¡A ver si es verdad!

La de inauguración en Nimes

Parece ser que en Nimes inaugurarán la tempora al año próximo Nicanor Villalta, Lagartito y Vicente Barrera.

La cuadrilla de Villalta

Dice el «Liberal», de Bilbao: «El matador aragonés, dos días nuestro huésped, ha designado a los que han de componer su cuadrilla.

Como picadores irán a su lado durante el año próximo Melones y Moyano, y como banderilleros, Herrero, Cástulo Martín y Pepe Rodas.

Para ultimar con éste—nos dijo el propio Villalta—sólo faltan ligeros detalles. Si se rompieran las negociaciones, me dirigiría a Romerito que está muy bien.»

MAGENTA Y PLATA

ENCONTRARA USTED

una gran economía en sus impresos si los encarga en los Talleres Tipográficos de La Voz de Teruel

La eterna víctima

No hace mucho tiempo, en un periódico de primera enseñanza de La Coruña, un señor, a quien no tuve el gusto de conocer, pretendió demostrarme, en contestación a un trabajo que en tal periódico publiqué, exponiendo con toda claridad, sin embajes ni remilgos, la vergonzosa situación por que atraviesan los maestros españoles del segundo Escalafón, que, nosotros, los maestros, tenemos la mayoría de la culpa de cuantas desdichas nos acontecen. El citado articulista, recomendaba al magisterio menesteroso que acallase los fuertes gritos de la miseria; que se presenten ante el mundo con la faz sonriente como indicando la satisfacción que le produce la vida y por lo tanto la profesión; que, aunque en su hogar reine la miseria más espantosa, él debe vestir de una forma intachable, indicando con ello un bienestar que está muy lejos de ser real. Estos sanos consejos ofrecía aquel señor al Magisterio de España, como si la necesidad pudiera estar oculta entre cuatro paredes.

Ofrezco estas líneas al citado señor y a todos aquellos que, como él tengan la suerte de disculpar.

En Olba, pueblecito de la provincia de Teruel, perteneciente al partido de Mora de Rubielos, hay un maestro del segundo Escalafón, con un sueldo anual de 2.000 pesetas, con infinitos descuentos, casado y con cinco o seis hijos. Hará unos seis meses que una enfermedad, le postró en el lecho, cobrando, por esta causa, el primer mes el sueldo íntegro, medio

sueldo los quince días siguientes y absolutamente nada durante el demás tiempo que duró la enfermedad. Y por si el no cobrar nada fuese poco, aún se le obliga a dejar la enseñanza atendida, por cuyo servicio tendrá, seguramente, que entregar alguna retribución.

Este maestro, cargado de familia, cobra, como digo antes, después de unos veinte años de servicios, la cantidad, vergüenza da decirlo, de cuatro pesetas y unos céntimos. Con este ingreso, es imposible, absolutamente imposible, que tenga en casa, el más insignificante remanente. Lleva, por tanto, unos cinco meses, viviendo de la caridad pública.

En un principio luchó, luchó cuanto pudo, con la miseria, hasta vender, de la casa, cuanto en ella había que significase algún valor, por pequeño que fuese. Esta vida artificial, digámoslo así, esta resistencia valiente, no podía durar mucho tiempo y al fin sobrevino lo inevitable; un día entre las lágrimas de la esposa mártir y los gritos de los pequeños, fué sacado de la casa, el maestro y conducido al Hospital provincial de Valencia. Allí continúa, postrado en un lecho, entre aquel abigarramiento de enfermos anónimos, mientras su compañera y sus hijitos, sufren horriblemente faltos de alimentación y del calor paternal. He aquí un caso tristísimo donde poder ejercer la caridad las almas bondadosas.

«El Magisterio valenciano» tiene abierta una suscripción en favor de este maestro infortunado. Es de esperar que el Magisterio todo, contribuya con su óbolo, a remediar en parte tanta desdicha.

Garage Aragón

Rodríguez y Pardos

AGENCIA CITROEN
Automóviles de alquiler
Productos Shell
Taller de Reparaciones
ACCESORIOS

Paseo de la Infanta Isabel

TELEFONOS:
Garage 107. — Taller 88.
TERUEL

Este caso que por desgracia, no es único, sino que se está repitiendo constantemente en la sufrida familia de los maestros, se presta a extensos comentarios.

Se dice, con frecuencia, que el maestro español, está hoy bien bien retribuido. ¡No tal! ¡Que mal conocen la organización de éste cuerpo, los que tal afirman! ¡Ignoran que hay todavía docemil maestros que no llegan a cobrar las cinco pesetas diarias! ¡Ignoran también que aún pueden emplearse, en justicia, aquella frase vergonzosa y humillante de «tienes más hambre que un maestro de escuela».

¡No, lector, no! aún no puede el maestro espal comer lo necesario! ¡aún se da el triste espectáculo del maestro de Olba, para vergüenza de la clase y desdoro de la Nación! ¡aún falta mucho que hacer en materia de enseñanza! Y entre tanto, los maestros, llenos de fe y de sano optimismo, esperamos; esperamos el día de nuestra justa redención.

VALERIANO MARTÍNEZ PÉREZ
Mosqueruela y Noviembre 1927.

Gumersindo Serrano

PINTOR
Decorados de Escayola
Pintura de coches y rótulos
CALLE DE AINSAS, NÚM. 5
TERUEL

Tribunales

Mañana se verán dos causas, una procedente del juzgado de Albaracín, por parricidio frustrado, contra Nicolás González, y otra de Mora de Rubielos, por lesiones contra Francisco Martín Herrero. En ambas causas actuará de defensor el letrado señor Julián

Madereros

Se desea comprar una partida de rollizos pino país de veinte centímetros en la base y quince centímetros en el extremo. — Ofertas especificando cantidad, precios puestos en Teruel y punto de origen. — Contrata Ferrocarril T. A. — Amargura, 5. — Teruel.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del ESTOMAGO e INTESTINOS

DOLOR DE ESTÓMAGO, DISPEPSIA, ACEDIAS Y VÓMITOS, INAPETENCIA, DIARREAS EN NIÑOS Y ADULTOS, DILATACIÓN Y ÚLCERA DEL ESTÓMAGO, DISENTERÍA, etc.

Muy usado contra las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición. Es inofensivo y de gusto agradable. VENTA: Principales farmacias del mundo

TERUEL.—IMPRESA DE LA VOZ

CAFE REGIO

GRANDES CONCIERTOS todos los días, de dos a tres y media de la tarde, de siete a ocho y de diez a once y media de la noche.

POR EL CUARTETO

Arévalo

SE SIRVE CAFÉ MOKA. BOCADILLOS Y LICORES DE LAS MEJORES MARCAS.

Síguen los donativos

Ayer un señor entusiasta del Comedor de Caridad regaló un saco de patatas. Otro señor, no menos entusiasta, regaló una participación de veinticinco pesetas de la Lotería de Navidad. Muchas gracias a ambos donantes.

Toda persona de gusto pide los vinos y coñac González Byass

ALTAVOZ PHILIPS
RECTIFICADOR DE CORRIENTE PHILIPS
APARATO DE ANODO PHILIPS
PARA TODO VOLTAJE DE RED
SU EXCELENTE CALIDAD GARANTIZA EL NOMBRE

PHILIPS
PHILIPS RADIO
SECCION DE LAMPARA PHILIPS S.A.E.
MADRID SAN AGUSTIN 2. BARCELONA CORCEGA 222

Aficionados a la T. S. H., remitan sus señas a «Philips-Radio», Córcega, 222, Barcelona, y recibirán periódicamente información interesante de nuestras novedades.